

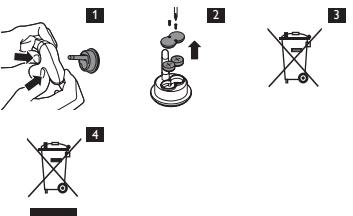


PHILIPS
AVENT



www.philips.com/AVENT

Philips Consumer Lifestyle BV
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Netherlands



ENGLISH

Your digital Bath and Room Thermometer SCH550

The Philips AVENT digital bath and room thermometer allows you to conveniently determine the ideal temperature of your baby's bath or room. Your baby can also play with this product safely, since the thermometer is designed to comply with EU toy safety standards.

Your baby will feel most comfortable in bath if the water temperature is between 36.5°C and 38°C. A temperature of 39°C and above is too hot and your baby could get burned! At a room temperature of about 18°C babies feel most comfortable when sleeping.

Please read this guide carefully before using the product. Please keep this guide and the product packaging, since they contain important information.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips AVENT appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using your digital bath and room thermometer

The digital bath and room thermometer is always ready for use. Just let it float in the water or let it sit on a shelf in the baby's room.

NOTE:

- Mix the water thoroughly before measuring the water temperature.
- Put the thermometer in the tub while filling it. This will ensure a fast and accurate reading of the water temperature.
- Stir the water while taking the temperature measurement.
- This thermometer has a temperature measurement range between 10°C and 45°C.

After about 2 years the batteries may go flat. You can then replace the batteries.

- 1 Push firmly to remove the measurement unit from the rubber housing (Fig. 1).
- 2 Remove the battery housing cover.
- 3 Carefully remove the empty batteries with a pair of tweezers.
- 4 Insert the new batteries (two LR44 button batteries) and replace the battery housing cover. Add some silicon grease at the edge of the battery housing cover to improve the water proof characteristics. Then reassemble the measurement unit onto the rubber housing again (Fig. 2).

Notes:

- This product is only to be used in water if it is fully assembled in accordance with the instructions.
- After replacing the batteries, the waterproof status is not guaranteed anymore.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different type of batteries: alkaline, standard or rechargeable.
- Non-rechargeable batteries cannot be recharged.

- Remove batteries during long periods of nonuse. Leakage and corrosion can damage the product.
- Always dispose of batteries in an environmentally friendly way.
- Dispose of batteries in a safe way and do not dispose of a product by throwing it into a fire.
- Only use batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Always clean the product with non-abrasive cleaning agents.

Risk of swallowing batteries! The product contains a coin type battery. If the coin battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Technical Data

2x LR44 button batteries
Temp. display: Incremental 0.2°C
Accuracy: ±1°C
Temp. Range: 10-45°C

Environment

- Non-rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Do not throw away non-rechargeable batteries with the normal household waste, but dispose of them at an official collection point for batteries. Always remove the non-rechargeable batteries before you discard and hand in the product at an official collection point (Fig. 3).
- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 4).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

БЪЛГАРСКИ

Вашият цифров термометър SCH550 за баня и стая

Цифровият термометър Philips AVENT за баня и стая ви дава възможност удобно да определяте идеалната температура за банята или стаята на бебето. Бебето може напълно безопасно да си играе с този продукт, тъй като термометърът е конструиран в съответствие със стандартите на ЕС за безопасност на играчките. Бебето ще се чувства най-добре в банята, ако температурата на водата е между 36.5°C и 38°C. Температури от 39°C и по-надолу са твърде високи и бебето може да се изгризе! Когато спите, бебетата се чувстват най-добре при стайна температура около 18°C. Проверете внимателно това ръководство, преди да използвате изделието. Запазете ръководството и опаковката на изделиято, тъй като те съдържат важна информация.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips AVENT е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно на пътните указания в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Използване на вашия цифров термометър за баня и стая

Цифровият термометър за баня и стая е постоянно поддържан за употреба. Достатъчно е да го пополтите във водата или да го оставите на някой рафт в стаята на бебето.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Разбръдкайте добре водата, преди да премерите температурата ѝ.
- Поставете термометъра в бебешкото корито, докато го пъните. Така ще се гарантира бързо и точно отчитане на температурата на водата.
- Разбръдкайте водата, докато отчитате температурата.
- Термометърът има обхват на измерване на температурата от 10°C до 45°C.

След около 2 години батерии ще се изтощят. В този случай можете да ги смените.

1 Натиснете сино, за да извадите измервателното устройство от гуменото тло (фиг. 1).

2 Свалете капачето на отделението за батерии.

3 Внимателно извадете изтощените батерии с пинцети.

4 Поставете новите батерии (две батерии LR44 тип копче) и сложете капачето на отделението за батерии. Сложете малко силиконова гръб на ръба на отделението за батерии, за да повишите водоустойчивостта му. Слобете отново измервателното устройство към гуменото тло (фиг. 2).

Забележки:

- Този продукт може да се използа във вода само ако е излязъл слобочен в съответствие с инструкциите.
- След поддържката на батерии водоустойчивостта не е гарантирана.
- Не сметавайте стари и нови батерии.
- Не сметавайте различни видове батерии - алкални, обикновени или акумулаторни.
- Обикновените батерии не могат да се зареждат.
- Изваждайте батерии, когато уредът няма да се ползва дълго време. Изтичането на батерии и корозията могат да повредят този уред.
- Винаги изхвърляйте негоднатите батерии по начин, опазващ околната среда.
- Изхвърляйте батерии от производител, когато се изчерпят.
- Използвайте само батерии от преторчичния или еквивалентен тип.
- Когато поставяте батерии, спазвайте поляритета.
- Изваждайте изтощените батерии от продукта.
- Не сървървайте на късо електродите на батерии.
- Почиствайте продукта само с неабразивни почистващи препарати.



100% recycled paper
100% papier recyclé

4213.354.3582.4

www.philips.com

Риск от погълдане на батерии! Продуктът съдържа
плоска батерия тип "монета". Ако бъде погълната, тя
може да причини сериозни вътрешни изгаряния след
само 2 часа и да доведе до смърт.

Технически данни

2 бр. батерии LR44 тип конче
Температурна скала: деличка през 0,2°C
Точност: ±1°C
Температурен диапазон: 10-45°C

Опазване на околната среда

Обикновените батерии съдържат вещества, които могат да замърсят околната среда. Не изхвърляйте обикновени батерии заедно с битовите отпадъци, а ги предайте в специализирани пунктове за събиране на батерии. Винаги изваждайте обикновените батерии, преди да изхвърлите продукта и да го предадете в официален пункт за отпадъци (фиг. 3). След края на експлоатационния срок не изхвърляйте продукта заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официалният пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазване на околната среда. (фиг. 4)

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.

ČEŠTINA

Digitalní teploměr SCH550 pro měření teploty vody ve vaně i vzdachu v pokoji

Digitalní teploměr pro měření teploty vody ve vaně i vzdachu v pokoji od společnosti Philips AVENT umožňuje pořídit si určitě ideální teploty dětské koupelne nebo vzdachu v pokoji. S tímto teploměrem si můžete dítě také bezpečně hrát, protože je navržen tak, aby splňoval všechny bezpečnostní normy pro hráčky plátené v EU. Při koupi se bude dítě nejlepše cítit ve vodě o teplotě v rozmezí 36,5 °C a 38 °C. Teplota 39 °C a vyšší je příliš horká a dítě by se mohlo opárat! Pokojová teplota přibližně 18 °C nejlepše využije dítěm při spaní.

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod. Návod a obal od výrobku uschovejte. Obsahuje důležité informace.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips AVENT odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Používání digitálního teploměru pro měření teploty vody ve vaně i vzdachu v pokoji

Digitalní teploměr pro měření teploty vody ve vaně i vzdachu v pokoji je vždy připraven k použití. Stačí jej nechat plavat ve vodě nebo položit na poličku v dětském pokoji.

Poznámka:

- Před měřením teploty vody je nutné vodu promíchat.
- Položte teploměr do vany během napouštění. Takto zajistíte rychlé a přesné změření teploty vody.
- Během měření teploty čepe vodu.
- Tento teploměr má teplotní rozmezí mezi 10 °C a 45 °C.

Zhruba po 2 letech se baterie mohou vybit. Je možné je vyměnit.

1 Silný zatačením vyjměte měřicí jednotku z průzvětu pouzdra (Obr. 1).

2 Sejměte kryt prostoru pro baterie.

3 Pomocí pinzety opatrně vyjměte výbité baterie.

4 Vložte novou baterii (dvě knoflíkové baterie LR44) a násadte kryt prostoru pro baterie. Naneste tenkou vrstvu silikonové pasty podél okraje krytu prostoru pro baterie, abyste zlepšili voděodolnost.

Poté opět vložte měřicí jednotku zpět do průzvětu pouzdra (Obr. 2).

Poznámky:

- Tento výrobek je možné používat ve vodě pouze tehdy, je-li zcela sestaven v souladu s pokyny.
- Po výměně baterií již není vodotěsnost zaručena.
- Nekombinujte staré a nové baterie.
- Nekombinujte různé typy baterií: alkalické, standardní nebo nabíjecí.
- Nabíjecí baterie není možné znovu nabít.
- V případě dlouhodobého nepoužívání baterie vyjměte.
- Únik elektrolytu až poškodit.
- Baterie vždy likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- Baterie likvidujte bezpečným způsobem a výrobek nevhazujte do ohně.
- Používejte pouze baterie stejněho nebo ekvivalentního typu jako doporučované baterie.
- Při vkládání baterií je třeba dodržovat správnou polaritu.
- Výbité baterie je nutné z výrobku vyjmout.
- Nesmí dojít ke zkraji napájecích svorek.
- Výrobek vždy čistěte neabrazivními čisticími prostředky.

Nebezpečí spolknutí baterií! Výrobek obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud náhodou spolknete knoflíkovou baterii, může způsobit vážné vnitřní popáleniny během pouhých 2 hodin a dokonce zapříčinit smrt.

Technické údaje

2 x knoflíkové baterie LR44
Zobrazení teploty: Průměr 0,2 °C
Přesnost: ±1 °C
Teplotní rozsah: 10-45 °C

Zivotní prostředí

- Nabíjecí baterie obsahují látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Nelikvidujte nabíjecí baterie spolu s běžným komunálním odpadem, ale odevzdejte je my i oficiálním sběrném místě pro baterie. Při likvidaci výrobku a jeho odevzdaní na oficiálním sběrném místě nejprve nabíjecí baterie vyměňte (Obr. 3).
- Až výrobek doskoněl, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrnýho určeného pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 4).

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese www.philips.com/support nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

EESTI

Digitalne vanni- ja toatemomeeter model SCH550

Philips AVENT digitalne vanni- ja toatemomeeter võimaldab teil mugavalt muuta beebi vanni- ja toatemperatuuri idealeks. Selle tootega võib beebe ka ohutult mängida, sest totemeeter on valmistatud kooskõlas kõlikeid EÜ mängusajade ohutustandarditega. Teie beebi tunneb end kõige magavamalt, kui vannive temperatuur on vahemikus 36,5 °C kuni 38 °C. Temperatuur 39 °C ja korgem on liiga kuum ja beebi võib ennast pöletada. Magades tunneb beebi end kõige magavamalt kui temperatuur toas on ümber 18 °C läheval. Palun lugege seda juhendit hoolikalt enne toote kasutamist. Hoidke see juhend ja toote pakend alles, kuna need sisaldavad tähtsat infotmatiisi.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philips AVENTI seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seade käsitsetatakse õigesti ja vastaval kääsolevale kasutusuhendile, on seda kaasasgute teadlikuse teooriate järgi ohutu kasutada.

Digitalne vanni- ja toatemomeetri kasutamine

Digitalne vanni- ja toatemomeeter on alati kasutusvalmis. Siis see lihtsalt vette ujuma või pange beebleita riulile. MÄRKUS:

- Enne veetemperatuuri mõõtmist segage vesi hoolikalt segamini.
- Pange totemeeter vanni seda täitma hakates. See kindlustab, et veetemperatuuri kiir ja täpsus mõõtmine.
- Vee temperatuuri mõõtmise ajal segage vett.
- Selle totemeetri temperatuurivahemik on 10–45 °C. Peale 2-aastast kasutamist võivad akud tühjaks saada. Seejärel võtke akud vahetada.

1 Lükake tugevalt, et eemalda mõõtur kummist korpusest välja (Jn 1).

2 Eemalda akupesa.

3 Võtke tühjad akud pintsetestidega välja.

4 Pang uued akud (kaks LR44 nööppatared) pessa ja akupesa kaas tagasi. Määrite weekinduse paramandiseks natuke silikoonmääret akupesa kaane äärete. Then reassemble the measurement unit onto the rubber housing again. Seejärel pange mõõtus kummist korpusesse tagasi (Jn 2).

Märkused:

- Toode tohib veekas kasutada üksnes siis, kui see on kokku pandud täpselt juhiste kohaselt.
- Pärist akude vahetamist ei ole toote weekindlus enam garantieeritud.
- Arge kasutage koos vanu ja uusi patareisid.
- Arge segage ebase kuumas veele akusid tavastile või taaskätaavatega.
- Mitteleta vaid akusid ei saa laadida.

Kui toodet pikaegselt ei kasutata, siis võtke akud välja. Lehe või korroosioon võivad toodet kahjustada.

- Visake kasutatud akud alati keskonasõbralikul viisil minema.
- Visake kasutatud akud ohutul viisil minema ja ärge haitage neid tulle viskamise teel.
- Soovitav on kasutada ainult sama tüüpi või ekvivalentsetest akusid.
- Akud peab sisestama õige polaarusega.
- Tühjaks saanud akud tulbed tööstet välja võtta.
- Toiteallikat klemme ei tohi lühistada.
- Ärge kunagi puhastage toodet abrasiivsete puhasustvhenditega.

Patarei allaneelamise oht! Toode sisaldaab nööppatared. Juba kaks tundi pärast nööppatared allaneelamist võivad tekida tõsised sisemised pöletused ja see võib lõppeda surmaga.

Tehnilised andmed

2 x LR44 nööppatared
Temperatuurinäidik: 0,2 °C sammuga
Täpus: ±1 °C
Temperaturivahemik: 10-45 °C

Keskikond

- Mitteleta vaid akud sisalduvad keskkonda saatavaid aineid. Ärge visake mitteleta vaid akuid tavastise olmejäätmete hulka, vaid viige need ametlikku akude kogumiskohha. Eemaldaage akud alati enne kui visake ja käitlete totemeetrat ametlikku kogumiskohha (Jn 3).
- Toote kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavasilse õpereglu hulka, vaid viige see ringlussevõitks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitab hoida loodus (Jn 4).

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veeblelehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantilehete.

HRVATSKI

Digitalni termometer za kupku i sobu

SCH550

Philips AVENT digitalni termometer za kupku i sobu omogućuje vam praktično utvrđivanje idealne temperature dečje kupke ili sobe. Beba se može sigurno igrati ovim proizvodom jer je termometer dizajniran skladno standardima o sigurnosti igračaka Evropske unije. Vaša beba će se u kada osjećati najugodnije ako je temperatura vode između 36,5 °C i 38 °C. Temperatura od 39 °C i više od toga je prevrata i beba se može opreći. Sobna temperatura u kojoj se beba najugodnije osjeća god spava je oko 18 °C. Prije konzumenja proizvoda pažljivo pročitajte ove upute. Sačuvajte upute i ambalažu proizvoda jer sadrže važne informacije.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips AVENT skladan je svim standardima koji se odnose na elektromagnetsku polju (EMF). Ako aparat rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

Uporaba digitalnog termometra za kupku i sobu

Digitalni termometar za kupku i sobu uvijek je spremjan za korištenje. Samo ga pustite da pluta u vodi ili ga položite na polici u dječjoj sobi.
NAPOMENA:

- Vodu temeljito promiješajte prije mjerjenja temperature.
- Termometer stavite u kudu dok je punite. To će osigurati brzo i precizno čitanje temperature vode.
- Mjesečito voditi dok mjerite temperaturu.
- Ovaj termometer ima mjerni raspon od 10 °C do 45 °C.

Nakon otprilike 2 godine baterije se mogu isprazniti. Tada možete zamijeniti baterije.

1 Čvrsto pritisnite jedinicu za mjerjenje kako biste je izvukli iz gumenog kućišta (Sl. 1).

2 Skinite poklopac kućišta baterije.

3 Pomicite puncice pažljivo uklonite prazne baterije.

4 Umetnite nove baterije (dvije gumbaste baterije LR44) i ponovo postavite poklopac kućišta baterije. Na rubove kućišta baterije stavite malo silikonskog razvijača kako bi se poboljšala vodoopornost. Zatim ponovo postavite jedinicu za mjerjenje u gumenou kućištu (Sl. 2).

Napomene:

- Na vjez pozivaju smije koristiti u vodi samo ako je u potpunosti sastavljen u skladu s uputama.
- Nakon zamjene baterije vodootpornost više nije zajamčena.
- Nemojte mješati stare i nove baterije.
- Nemojte mješati različite vrste baterija: alkalne, standardne ili baterije s mogućnošću punjenja.
- Baterije bez mogućnosti punjenja ne mogu se puniti.
- Tijekom dugog razdoblja nekoristenja uklonite baterije. Curenje i hrda mogu oštetiti proizvod.
- Iskoristene baterije obvezno odložite na način koji je siguran za okoliš.
- Baterije odložite na siguran način i nemojte spaliti stari uređaji koji odlažete.
- Korisite samo preporučene baterije ili baterije slične vrste.
- Baterije se moraju umetnuti u skladu s odgovarajućim polaritetima.
- Prazne se baterije trebaju izvaditi iz proizvoda.
- Na terminalima za dovod napajanja ne smije se izazivati kratki spoj.
- Proizvod uvijek čistite neabrazivnim sredstvima za čišćenje.

Rizik od gutanja baterija! Proizvod sadrži gumbaste bateriju. Ako se gumbasta baterija progutava, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekotine u roku od samo 2 sata te dovesti do smrti.

Tehnički podaci

2 x gumbaste baterije LR44
Prikaz temperature: povećanja od 0,2 °C
Preciznost: ±1°C
Raspon temperature: 10-45°C

Zaštitा okoliša

Baterije koje se ne mogu puniti sadrže tvari koje mogu zagađiti okoliš. Prazne baterije koje se ne mogu puniti nemojte bacati s ubičajenim kućnim otpadom, nego ih odlazite na mjestu predviđenom za odlaganje baterija. Baterije koje se ne mogu puniti obavezuju izdavati prije no što bacite i predate proizvod na službenom mjestu za prikupljanje otpada (Sl. 3). Proizvod koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s ubičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagaliste na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 4).

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite www.philips.com/support ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

MAGYAR

Digitális fürdővíz- és szobahőmérő – SCH550

A Philips AVENT digitális fürdővíz- és szobahőmérő segítségével könnyedén beállíthatja a baba fürdővízének és szobájának ideális hőmérsékletét. A Baba akár játszhatja is a hőmérvét. Ez biztonságos, mivel a termék a gyermekáterések biztonságára vonatkozó, EU-ban érvényes szabványoknak megfelel. A Baba számára a 36,5 és 38 °C közötti vízhőmérsékletet a legkellermesebb és a fürdésben. A 39 °C vagy annál magasabb hőmérséklet telű forró és könnyen megégetheti a bábát! Alváshoz pedig a 18 °C körül szobahőmérsékletet az ideális. Kérjük, olvassa el a figyelemhez ezt az ajánlástot, mielőtt a hőmérvét használni kezdené. Óriáza meg a téjátkotatót és a termék csomagolását, mert ezek fontos információkat tartalmaznak.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips AVENT készülék megfelel az elektromágneses mezők (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használói útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány más állása szerint a készülék biztonságos.

A digitalis fürdővíz- és szobahőmérő használatára

A digitális fürdővíz- és szobahőmérő minden használatra kész. Hagyhatja lebegni a vízben, vagy állíthatja a babaszoba valamelyik polcra.

Megjegyzés:

- A hőmérséklet mérése előtt alaposan keverje össze a vizet.
- A kád megtöltése közben helyezze a hőmérvét a kádra. Iggyorsan és pontosan leolvashatja a víz hőmérsékletét.
- Mérés közben keverje a vizet.
- A hőmérvér hőmérsékletmérési tartománya 10°C és 45°C közé esik.

Az elemek körlibélből 2 évi használat után merülhetnek le. Ekkor ki kell őket cserélni.

1 A hőmérvér egység gumi burkolatból való eltávolításához nyomja be erősen (ábra 1).

2 Távolítsa el az elemház fedelét.

3 Csipesz segítségével vegye ki óvatatosan a lemerült elemeket.

4 Helyezze be az elemeket (két LR44 gombelem) és tegye vissza az elemház fedelét. Tegyen egy kis szilikoncsírt az elemház fedelére, hogy a vízálló jellege fokozódjon. Majd helyezze vissza a hőmérvéget a gumi burkolatba (ábra 2).

Megjegyzés:

- A termék csak akkor használja vízbén, ha az az utasításoknak megfelelően teljesen össze van rakva.
- Az elemek cseréje után a hőmérvér vízálló tulajdonsága már nem garantált.
- Ne használjon egyszerre régi és új elemeket.
- Ne használjon egyszerre különböző típusú – alkáli, szabványos illetve újratölthető – elemeket.
- Az eldohatót hőmérőn nem töltethető lúra.
- Ha sokáig nem használja a hőmérvét, vegye ki belőle az elemeket. Az elemekkel kifolyó elektrolit és a komózó ugyanis károsíthatja a terméköt.
- Az elemeket környezetbarát módon helyezze a hulladékba.
- Az elemeket biztonságos módon selejtze le és a terméket ne dobja tüze.
- Csatlakoztatás után a hőmérvét használja.
- Az elemeket polaritásuknak megfelelően kell a hőmérvérhez helyezni.
- A lemerült elemeket távolítsa el a termék ből.
- A tápfeszültség csatlakozatot ne zárja rövidre.
- A termék tisztításához ne használjon szúró hatású tisztítószeret.

Az elemek lenyelésének veszélye! A készülék gombbelemt tartalmaz, amely lenyelés esetén súlyos belsejű égesi sérelmeket okozhat akár két órán belül, és halálhoz vezethet.

Műszaki adatok

2 db LR44 gombelem

Hőmérsékletkötélés: 0,2 °C-os beosztás

Pontosság: ±1 °C

Hőmérsékleti tartomány: 10-45 °C

Környezetvédelem

- Az elem környezetbenyüző anyagokat tartalmaz. A lemerült elemeket ne helyezze a háztartási hulladékba, hanem hivatalos gyűjtőhelyen adjon le öket. A termék leselejtése és hivatalos gyűjtőhelyen való leadása előtt minden vegye ki az elemeket (ábra 3).
- A feleslegessé vált termék nem normál hőztartási hulladekként, hanem szelektív hulladéknek kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahhasznosító gyűjtőhelyen adjon le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 4).

Garancia és termékeltárgatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világzerte érvényes garancialevelet.

ҚАЗАҚША

Сіздің SCH550 цифирлі Ванна және Бөлеме Термометріңің Белгілеу

Philips AVENT сандық ванна және белгілеу термометрі сабынаның немесе белгісінен температуранын көлдөй анықтауда мүмкін береді. Сондай да, сабынің бұл етимен калыптастыру мүмкін. Одан жаңайтын калыптастыру мүмкін. Батареялардың жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Электромагниттік ерістер (EMF)

Bұл Philips AVENT құралы электромагниттік ерістер (EMF) байдындысы Барлық стандарттарда сәйкес келеді. Егер ол дұрыс және оны пайдаланып, нұсқаудағы нұсқаудағы сыйекес пайдаланысы, құрал бүтін таңдағының дамдеудеге неғизделдіп қолданып калыптастырып келеді.

Сандық ванна және белгілеу термометрін қолданыу.

Сандық ванна және белгілеу термометрін айданаңда оның калыптастыру мүмкін. Оның тегу мүндиетті түрде оның шынысы. Оның нұсқауда және оның калыптастырып келеді оларда ет мәндерді ақпарат берады.

ЕСТЕ САКТАНЫ!

- Су температурасын тексереп айданаңда, суды жақсылап араластырыңыз.
- Ваннаға су үшін жатканда, оның ішіне термометрді салып койыңыз. Сонда си су температурасын жылдам артыра білінет боласыз.
- Температурасын өлшемдегі кезде, суды шайдау керек.
- Бұл термометрде 10°C және 45°C аралықындағы температуралы су өлшеу акумынан бар.

Термометрді 2 жыл қолданынан соң, оның батареясы таусынуы мүмкін. Ондай жағдайлда батареяны ауытсызуға болады.

1 Өшінешуен белгілі пластик корыбандын жақсызан тартып шығарыңыз (Сурет 1).

2 Батарея орынның қақпағын алыңыз.

3 Батареялардың қысқыштыардың көмегімен абылап алыңыз.

4 Жана батареяларды (екі LR44 түрмей батареясы) салып, батарея орынның қақпағын жабыңыз. Су өткізбейтін мүмкіндей жақсарту үшін, батарея орынның қақпағы жиектеріне бірзә кримини жақсаныңыз болады. Өшінешуен белгілі пластик корыбандын жағдайда салыңыз (Сурет 2).

Ескертүлер:

- Нұсқаудағы салынған болса, бұл етимен тек суда пайдаланыңыз.
- Батареяны ауытсызғаннан соң, су өткізбейтін кепілдігі жоюлады.
- Жана және ескі батареяларды арластырыңыз.

Әр түрлі батареяларды арластырыңыз: әдеттегі алканин, немесе кайда зарядталытын.

Кайда зарядталытын батареяларды зарядтау мүмкін емес.

Термометрді көп уақыт бойы қолданбаған болсаңын, батареяларды алып тастаңыз. Ағу және коррозия өнімге зиян келтиріл мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін. Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін. Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін. Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін. Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін. Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін. Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін. Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін. Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін. Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін. Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін. Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Батареялардың айданаңдаған жаңайтын калыптастыру мүмкін.

Атмосфералық қысым

85 - 109 kPa

Пластик емес бума материалдарында қазас немесе картон бар.

Пластик бума материалдарында LDPE бар, баскаша көрсетілген жағдайда.

LIETUVIŠKAI

Jūsu skaitmeninis vonios ir kambario termo metras SCH550

„Philips AVENT“ skaitmeninis vonios ir kambario termometras galimybę lengvai nustatyti jūsu kūdikui idealią vonios ar kambario temperatūrą. Be to, kūdikis gali saugiai žaisti šiuo gaminiu, nes termometras atitinka ES standartus.

Kūdikis vonioje jaučiasi geriausiai, kai vandens temperatūra yra nuo 36,5°C iki 38°C. 39°C. Auksčiausio temperatūrų levelis yra per didelių iūsių kūdikis gal nuditelgti! Maždaug 18°C kambario temperatūra kūdikiams tankiausia, kai jie miega. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Palikite ją gaminio pakuočiui, nes jėje yra svarbi informacija.

Elektromagnitinė laukai (EML)

„Sis Philips AVENT“ prietaisas atitinka visus elektromagnitinė laukų (EMF) standartus. Eksploatuojant prietaisą tankiai, vadovaujantis šiam vartotojo vadove pateikiamais nuordymais, remiantis šiandien prieinamais mokslingais įrodymais, ūsi prietaisas yra saugus naudoti.

Skaitmeninio vonios ir kambario termometras visada

Skaitmeninis vonios ir kambario termometras visada paruoštas naudoti. Tiesiog leiskite jam plūduoti vandenye arba palikite ant lentynėlių kūdikio kambariye.

PASTABA:

- Prie matuodami vandens temperatūrą, gerai išmaišykite vandenę.

- Išskirti termometrą i voniele ir leiskite ją ja vanden. Taip greitai ir tiksliai sužinosite vandens temperatūrą.

- Matuodami temperatūrą pamaišykite vanden. Siūlo termometru galima išmatuoti temperatūrą nuo 10 °C iki 45 °C.

Maždaug po 2 metus gal išskirauti matinimo elementai. Pakeisite juos.

1 Știpri paspaskite, kad išišumtume matavimo ītaisa ī gumino korpuso (Pav. 1).

2 Nuimkite matinimo elementų korpuso dangtelį.

3 Pincetu atsargiai išsimkite tuščius matinimo elementus.

4 Istatykite naujus matinimo elementus (du LR44 matinimo elementus) ir pakeiskeite matinimo elementų korpuso dangtelį. Mažu kiekui silikono tepalo sutepinkite matinimo elementu korpuso briaunas – taip padidinsite jo atsparumą vandeniu. Paskui išstatykite matavimo ītaisa ī gumino korpusą (Pav. 2).

Pastabos:

- Ši gaminys galima naudoti tik vandenye, jei jis surinktas atsižvelgiant į instrukciją.
- Pakeitus matinimo elementus, visiškas atsparumas vandeniu nebegarantuojamas.
- Nenaudokite senų ir naujų matinimo elementų kartu.
- Nenaudokite skirtinių matinimo elementų — šarminių, standartinių ar kraunaunų — kartu.
- Nei kraunaunų matinimo elementu nebegalima krauti.
- Išsiminkite matinimo elementus, jei termometro išgaunant nenudosite. Pratekėjimas ir korozija gali pakankti prietaisui.
- Matinimo elementus visada išmeskite taip, kad neterštumėte aplinkos.
- Saugiai utilizuokite matinimo elementus ir gaminį. Nemeskite gaminio į ugnį.
- Galima naudoti tik rekomenduojamo ar tokio pat tipo matinimo elementus.
- Istatydami matinimo elementus nesupainiokite teigiamo ir neigiamo polių.
- Išskrovusius matinimo elementus reikia išimti iš gaminio.
- Nesukelkite matinimo gnybtų trumpojo jungimo.
- Valykite gaminį nebrazyviniu valikliu.

Pavoiras pratyti baterijas! Šiam gaminijam naudojamą tabletės formos bateriją. Priejius ūgi bateriją vos per 2 val. ji gal sukelti stiprius vidinius nudėgimus, nuo kurio galima mirti.

Techniniai duomenys

2x LR44 matinimo elementai
Temperatūros rodymas: kai 0,2 °C
Tikslumas: ±1 °C
Temperatūros diapazonas: 10–45 °C

Aplinka

- Vienkartiniu naudojimo matinimo elementoose yra medžiagų, galinčių terštį aplinką. Vienkartiniu naudojimo matinimo elementu nemeskite su išprastomis būtinėmis atliekomis — atiduokite juos į oficialų matinimo elementų surinkimo punktą. Visada išsiminkite vienkartiniu naudojimo matinimo elementus prieš išmesdami termometrą ir atiduokite juos į oficialų surinkimo punktą (Pav. 3).
- Pasibaigus gaminio naudojimo laiku neišmeskite jo kartu su išprastomis būtinėmis atliekomis — atiduokite ju į oficialų surinkimo punktą perdibti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 4).

Garančija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančią garantijos lankstinuką.

LATVIEŠU

Digitalais Vannas un istabas Termometrs SCh550

Philips AVENT digitalais vannas un istabas termometrs lāj jums ērti noteikt mazula vannas vai istabas ideālo temperatūru. Jūsu mazulis var droši spēlēties ar šo produkta, jo termometrs ir izstrādāts, izpildot visus ES ratiņlietu drošības standartus.

Jūsu mazulis visētāk jutīsies vannā, kurā ūdens temperatūra ir 36,5 līdz 38 °C. Temperatūra ap 39 °C ir pārak augsta un jūsu mazulis var aplaučēties! Vislabākā istabas temperatūra mazulim gūlēšanai ir ap 18 °C.

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo instrukciju, pirms sākat lietot produktu. Lūdzu paturiet šo instrukciju un produkta iepakojumu, jo tā satur svarīgu informāciju.

Elektromagnētiskie laukai (EML)

Šī Philips AVENT ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF), ja rikojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienas pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Digitalā vannas un istabas termometra lietošana

Digitalās vannas un istabas termometris ir vienmēr gatavs lietošanai. Vienkārši ielieciet to ūdeni vai atstājiet mazula istabā uz plauktu.

PIEZĪME:

- Samaisiet ūdeni, pirms mērāt ūdens temperatūru. Ielieciet termometru vannā, kamēr uzpildiet to. Tas garantēs ātru un precīzu ūdens temperatūras noslāšanu.
- Maisiet ūdeni, kamēr mērāt ūdens temperatūru.
- Termometra mērījumu diapazons ir no 10°C līdz 45°C.

Apriņķēt pēc 2 dienām baterijas var izlādēties. Tad Jums jānomēra baterijas.

1 Cieši uzspiediet, lai izņemtu mērīeči no gumijas korpus (Zīm. 1).

2 Nonemiet bateriju nodalījuma vāciņu.

3 Uzmanīgi izņemiet tukšās baterijas ar pinceti.

4 Levītojiet jaunas baterijas (divas LR44 pogveida baterijas) un uzlietiet bateriju nodalījuma vāciņu. Uzklājet mazliet uz bateriju nodalījuma vāciņa malām, lai izlādoti ūdensnecaurlādību.

Pēc ievietojot mērīeči aptakal gumijas korpusā (Zīm. 2).

Piezīmes:

- Šīs produkts ir paredzēts lietošanai ūdeni tikai pilnībā salīkti stāvoklī atbilstoši instrukcijām.
- Pēc bateriju nomaiņas, leķarā vairs nav ūdensdroša.
- Nelietojiet kopā vecās un jaunās baterijas.
- Nejauciet dažādu veida baterijas: alkalīne, parastās vai uzlādējamās.
- Neuzlādējamas baterijas never uzlādēt.
- Nominātie baterijas, kas ilgu laiku nav lietotas. Sūce un korozija var sabojāt produktu.

Vienmēr atbrīvojieties no baterijām apkārtējai videi draudzīgai veida.

Atbrīvojieties no baterijām drošā veidā, un neatbrīvojieties ne ierīces, iemietot to ugnī.

Izmantotiet tikai tāda paša tipa vai līdzīga tipa baterijas atlīdzību ietekumiem.

Baterijām jābūt ievietotam ar pareizu polaritāti. Izlietotās baterijas jāizņem no ierīces.

Strāvas pārveidojās nedrīkst radīt issavienojumu. Vienmēr noņemiet ierīci, izmantojot nebrauzīvus tīršanas līdzekļus.

Elektroniskā termometrs do lažieni i pokojā jāturētu gatavā, lai pirms lietošanas izmaksoties ar ūdeni. ŪDGĀVĀ:

- Przed mierzeniem temperatury dokladnie wymieszaj wodę.
- Włóz termometr do wanny podczas jej napłyniania. Umożliwi to szybki i dokładny pomiar temperatury.

Bateriju norīšanas risks! Produktā ieklauta pogveida baterija, lai pogveida baterija tiek norīta, ta var radīt smagus iekšējos apdegumus tikai 2 stundu laikā un beigās izraisīt nāvi.

Tehniskie Dati

2x LR44 pogveida baterijas
Temp. rādītājs: ar soli 0,2°C
Precīzitāte: ±1 °C
Temp. diapazons: 10-45 °C

Vide

- Neuzlādējamas baterijas satur vielas, kas var pāsēnot apkārtējo vidi. Neizmetiet tukšās baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet tās oficiālai bateriju savākšanas vietā. Pirms atbrīvojties no ierīces oficiālā sadzīves elektropreču savākšanas vietā, vienmēr izņemiet neuzlādējamas baterijas (Zīm. 3).
- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet oficiālai savākšanas punktā pārstāvētāi. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 4).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai atsevišķo pasaules garantijas buleti.

POLSKI

Elektroniczny termometr do łazienki i pokoju SCH550

Elektroniczny termometr Philips AVENT do łazienki i pokoju umożliwia wygodną kontrolę temperatury wody w wannie lub powietrza w pokoju dziecięcym. Dziecko może również bezpiecznie bawić się termometrem, który spełnia normy dotyczące bezpieczeństwa zabawek obowiązujące na terenie UE.

Najlepsza temperatura wody dla dziecka wynosi pomiędzy 36,5°C a 38°C. Temperatura 39°C i powyżej oznacza, że woda jest za gorąca i może grozić poparzeniem! Temperatura w pokoju podczas snu dzieciaka powinna wynosić ok. 18°C. Przed użyciem produktu należy uważać przeczytanie niniejszą instrukcję. Instrukcja i opakowanie należy zachować, gdyż zawierają one ważne informacje, które mogą przydać się w przyszłości.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips AVENT spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiadnie się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Korzystanie z elektronicznego termometru do łazienki i pokoju

Elektroniczny termometr do łazienki i pokoju jest zawsze gotowy do użycia. Po prostu włóż go do wody lub umieść na półce w pokoju dziecięcym.

UWAGA:

- Przed mierzeniem temperatury dokladnie wymieszaj wodę.
- Włóz termometr do wannę podczas jej napłyniania. Umożliwi to szybki i dokładny pomiar temperatury.

- Miesiąc wodę podczas mierzenia temperatury.
- Temperometr ma zakres pomiaru temperatury od 10 do 45°C.

Baterie wyładują się po ok. 2 latach. Należy je wówczas wymienić.

1 Pchnij mocno, aby wyjąć termometr z gumowej obudowy (rys. 1).

2 Zdejmij obudowę baterii.

3 Ostrożnie wyjmij użyte baterie za pomocą pęsety.

4 Włóz nowe baterie (dwie baterie pastylkowe LR44) i umieść obudowę baterii na swoim miejscu. Posmaruj krawędź obudowy smarem silikonowym, aby zwiększyć wodoszczelność. Następnie ponownie włóż termometr do gumowej obudowy (rys. 2).

Uwagi:

- Urządzenie można stosować w wodzie wyłącznie po jego wcześniejszym złóżeniu w sposób zgodny z instrukcjami.
- Po wymianie baterii wodoszczelność nie jest gwarantowana.

Nie używaj równocześnie starych i nowych baterii.

Nie używaj równocześnie baterii różnych rodzajów: alkalicznych, zwykłych i akumulatorów.

Bateria nie może ponownie naładować.

W przypadku długiego okresu nieużywania, wyjmij baterię. Wykuli i idź mogą uszkodzić produkt.

Zawsze usuwaj użyte baterie w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

Zużyte baterie usuwaj w bezpieczny sposób. Nie wrzucaj ich do ognia.

Zaleca się korzystanie z baterii jednego rodzaju lub ich odpowiednika.

Baterie powinny być wkładane zgodnie ze wskazaną biegunaowością.

Zużyte baterie powinny zostać wyjęte z urządzenia. Unikaj zwierania końcówek baterii.

Zawsze czyść urządzenie za pomocą środków czyszczących niepowodujących powstawania zarysowań.

Ryzyko połknienia baterii! Produkt zawiera baterie pastylkowe, jeśli zostanie ona połkniona, w ciągu 2 godzin może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne i doprowadzić do śmierci.

Dane techniczne

2 baterie pastylkowe LR44
Wyświetlanie temp.: co 0,2°C
Dokładność pomiaru: ±1°C
Zakres temperatury: 10–45°C

Ochrona środowiska

- Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Nie należy ich wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego, tylko oddać je do punktu zbiorki surowców wtórnych. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiorki surowców wtórnych należy pamiętać o wyjęciu baterii (rys. 3).

Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiorki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 4).

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

ROMÂNĂ

Termometr dvs. pentru baie și cameră SCH550

Termometrul digital Philips AVENT pentru baie și cameră vă permite să stabiliți cu ușurință temperatură ideală din baie sau cameră copilului dvs. Dacă asemenea, copilul dvs. se poate juca în siguranță cu acest produs, deosebind termometrul este proiectat pentru a respecta standardele din UE privind siguranța jucăriilor.

Bebelușul dvs. se va simți cel mai confortabil în baie dacă apa se situează între 36,5°C și 38°C. O temperatură de 39°C sau mai mare este prea fierbință, iar copilul dvs. să ar putea opări! La o temperatură a camerei de aproximativ 18°C nou-născuții se simt cel mai confortabil în timpul somnului. Vă rugăm să cățăriți cu atenție acest ghid înaintea de a utiliza produsul. Vă rugăm să păstrați acest ghid și ambalažul produsului, deoarece acestea conțin informații importante.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips AVENT respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (CEM). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul prezintă siguranță în utilizare conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Utilizarea termometrului dvs. pentru baie și cameră

Termometrul digital pentru baie și cameră este permanent pregătit pentru utilizare. Lăsați-l pur și simplu, să plutească în apă sau aşezați-l pe un raft din camera copilului.

NOTĂ:

- Amestecați bine apa înaintea de a măsura temperatură acetelu.
- Puneți termometrul în cada în timp ce o umpleți. Astfel veți obține o citire rapidă și exactă a temperaturii apelor.
- Agitați apa în timp ce măsurăti temperatură.
- Acest termometru are un interval de măsurare a temperaturii cuprinză între 10 °C și 45 °C.

După aproximativ 2 ani, bateriile se vor deschide. Atunci veți putea înlocui baterile.

1 Împingeți cu fermitate pentru a scoate unitatea de măsurare din carcasa de cauciuc (fig. 1).

2 Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii.

3 Îndepărtați cu atenție bateriile descarcate cunoștiți.

4 Introduceți noi baterii (două baterii de ceas LR44) și înlăcuți capacul compartimentului pentru baterii. Adăugați un lubrifiant siliconic pe marginea capacului compartimentului pentru baterii pentru a îmbunătăți caracteristicile hidroizolante. Apoi reasamblezi din nou unitatea de măsurare pe carcasa de cauciuc (fig. 2).

Note:

- Acet produs trebuie utilizat în apă numai dacă este asamblat complet în concordanță cu instrucțiunile. După înlocuirea bateriei, impermeabilitatea nu mai este garantată.
- Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi.
- Nu amestecați tipuri diferite de baterii: alcălaine, standard sau reîncărcabile.
- Baterile nereîncărcabile nu pot fi reîncărcate.
- Îndepărtați bateriile în perioadele lungi de neutilizare. Scurgerea și corozionea pot deteriora produsul.
- Casă întotdeauna baterile întărită un mod ecologic.
- Eliminați bateriile în condiții de siguranță și nu scoateți din uz un produs aruncându-l în foc.
- Utilizați numai baterii de tipul recomandat sau de un tip echivalent.
- Baterile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
- Baterile desărcăte trebuie scosă din produs.
- Bornele de alimentare nu trebuie scurțicircuite.
- Curațați întotdeauna produsul cu agenți de curățare neabrazivi.

Risc de înghitire a bateriilor! Produsul conține o baterie tip monedă. Dacă bateria tip monedă este înghitită, poate provoca arsuri interne grave în doar 2 ore și poate conduce la deces.

Date tehnice

2 baterii de ceară LR44
Afișaj temperatură: În trepte de 0,2 °C
Precizia: ±1°C
Interval de temperatură: 10-45°C

Protecția mediului

- Bateriile nereîncărcabile conțin substanțe care pot polua mediul. Nu aruncați bateriile nereîncărcabile împreună cu gunoiul menajer, ci predăți-le la un punct de colectare autorizat pentru baterii. Îndepărtați întotdeauna bateriile nereîncărcabile înainte de a scoate din uz și de a preda produsul la un punct de colectare autorizat (fig. 3).
- Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predăți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător (fig. 4).

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să cățăriți broșura de garanție internațională separată.

РУССКИЙ**Цифровой термометр для воды и воздуха SCH550**

Цифровой термометр Philips AVENT для воды и воздуха позволяет с удобством измерять как температуру воды в ванне, так и воздуха в комнате малыша. Кроме того, термометр можно использовать в качестве игрушки, так как он соответствует европейским стандартам безопасности для игрушек. Наиболее комфортная температура воды в ванной для ребенка: 36,5 °C – 38 °C. Температура в 39 °C и выше слишком высокая, и ваш малыш может обжечься! Самая комфортная температура воздуха для спящего малыша – 18 °C.

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Сохраните инструкцию и упаковку изделия для дальнейшего использования, так как они содержат важную информацию.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips AVENT соответствует стандартам, установленным для электромагнитных полей (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Использование цифрового термометра для воды и воздуха

Цифровой термометр для воды и воздуха всегда готов к использованию. Просто опустите его в воду или поставьте на полку в комнате ребенка.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Перед измерением температуры тщательно размешайте воду.
- Во время заполнения ванной погрузите термометр в воду. Это обеспечивает быстрое и точное измерение температуры воды.
- Во время измерения температуры помешивайте воду.
- Этот термометр предназначен для измерения температуры в диапазоне от 10 °C до 45 °C. После примерно 2 лет использования срока действия батареек прибора может закончиться. Батарейки можно заменить.

1 Надавите на блок измерения, чтобы извлечь его из резинового корпуса (Рис. 1).

2 Снимите крышки отсека для батареи.

3 Аккуратно извлеките использованные батареи с помощью пинцета.

4 Вставьте новые батареи (две батареи таблеточного типа LR44) и снова установите крышки отсека для батареи. Нанесите немного силиконовой смазки на края крышки отсека для батареи — это улучшит водозащитные характеристики прибора. Затем заново вставьте блок измерения в резиновый корпус (Рис. 2).

Примечания.

- Разрешается использование прибора в воде только в том случае, если он собран в соответствии с инструкциями.
- После замены батареек водозащита прибора не гарантируется.
- Не устанавливайте одновременно использованные и новые батареи.
- Не устанавливайте одновременно батареики разных типов: щелочные, стандартные или аккумуляторы с батарейками.
- Запрещается заряжать неперезаряжаемые батареи.
- При продолжительном хранении прибора извлеките батареики. Протекание батареек и коррозия могут повредить прибор.
- Всегда утилизируйте использованные батареики безопасным для окружающей среды способом. Утилизируйте использованные батареи безопасным способом. Запрещается скигать батареи.

- Используйте только батареи рекомендованного или аналогичного типа.
- При установке батареи соблюдайте полярность. Не оставляйте в приборе разряженные батареи.
- Запрещается соединять контакты питания накоротко.
- Очищайте прибор только с помощью неабразивных чистящих средств.

Опасность проглатывания батареи! В комплект входит плоская батарея таблеточного типа. В случае проглатывания по истечении 2 часов батарея может вызвать тяжелые ожоги внутренних органов, что может привести к летальному исходу.

Технические характеристики

Батарея таблеточного типа LR44 — 2 шт.
Отображение значения температуры: 0,2 °C (пошаговое)
Погрешность: ±1 °C
Диапазон измерения: 10-45 °C

Заштита окружайшой среды

- Неперезаряжаемые батареи содержат вещества, загрязняющие окружающую среду. Не выбрасывайте неперезаряжаемые батареи вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте их в специализированном пункте. Необходимо извлечь батареи, перед тем как передать прибор для утилизации в специализированный пункт (Рис. 3).
- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте его в специализированном пункте. Этими вам поможет защищить окружающую среду (Рис. 4).

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Электронный бытовой термометр
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.",
Туссенденлен 4, 9206 АД Адрактен, Нидерланды
Импортер на территории России и Таможенного Союза: ООО „ФИЛИПС“, Российская Федерация,
123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13,
тел. +7 495 961-1111
SCH550: Батарея таблеточного типа LR44 - 2 шт. 1,5 В, 0,01 мА

Для бытовых нужд
Сделано в Китае

Условия хранения, эксплуатации

Температура 0°C - +50°C

Относительная влажность 20% - 95%

Атмосферное давление 85 - 109 kPa

Упаковочные материалы, изготовленные не из пластика, содержат бумагу и картон.



Упаковочные материалы из пластика
содержат полиэтилен низкой плотности
(LDPE), если не указано иное.

SLOVENSKY**Váš digitálny kúpeľňový a izbový teplomer SCH550**

Digitalny kúpeľňový a izbový teplomer Philips AVENT vám umožní pohodlnie urbiť ideálnu teplotu v kúpeľni a v izbe vŕšku dieťaťa. Dieta sa môže s týmto výrobkom bezpečne hrať, pretože teplomer je navrhnutý tak, aby splal všetky normy EÚ o bezpečnosti hračiek.

Váš dieťa sa bude v kúpeľni cítiť najlepšie, ak je teplota vody medzi 36,5 °C a 38 °C. Teplota 39 °C a viac je príliš vysoká a Váš dieťa by sa mohlo poplaťiť! Pri izbovnej teplote približne 18 °C sa deti čítia počas spánku najlepšie.

Prosíme, pred použitím výrobku si pozorne prečíteť tento návod. Návod a obal výrobku si odložte, pretože obsahujú dôležité informácie.

Elektromagneticke polia (EMF)

Toto zariadenie znaky Philips AVENT využívajú všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak bude zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedecovských poznatkov.

Použitie Vašho digitálneho kúpeľňového a izbového teplomera

Digitalny kúpeľňový a izbový teplomer je vždy pripravený na použitie. Nechajte ho plávať vo vode alebo ho položte na policiu v detskej izbe.

POZNÁMKA:

- Pred meraním teploty vody, vodu dôkladne premiešajte.
- Počas prípravy kúpeľa vložte do vane teplomer: Tak získejte väčšiu a presnejšiu údaj o teplote vody.
- Počas merania teploty vodu premiešajte.
- Tento teplomer má rozsah merania teploty od 10 °C do 45 °C.

Batérie teplomera sa môžu po približne 2 rokoch vybit. Následne ich môžete vymeniť.

1 Silný zatlčením vyberte teplomer z gumeného puzdra (Obr. 1).

2 Zložte kryt priečinka na batérie.

3 Vyberte batérie z priečinka opatrnou pínzettou.

4 Vložte nové batérie (dve gombíkové batérie typu LR44) a nasadte kryt priečinka na batérie. Na okraj krytu priečinka na batérie pridajte trochu silikónového tuku, aby ste zlepili vodotesnosť. Potom vložte teplomer späť do gumeného puzdra (Obr. 2).

Poznámky:

- Produkt je možné použiť vo vode, len ak je zostavený podľa pokynov.
- Po výmene batérií už výrobca neručí za vodotesnosť teplomera.
- Nemiešajte použitá a nové batérie.

- Nemiešajte rôzne typy batérií alkalické, bežné, alebo nabijacie.
- Nedobijajte batérie, ktoré na nie sú určené.
- Ak teplomer dlhšie nepoužívate, vyberite batérie. Únik elektrolytu a korózia môžu poškodiť výrobok.
- Batérie vždy likvidujte spôsobom žetným voči životnému prostrediu.
- Batérie likvidujte bezpečným spôsobom a produkt nikdy nedráždzajte do ohňa.
- Používajte len rovnaké batérie alebo batérie rovnakého typu, aký je odporúčený.
- Prí vkladaní batérie dbajte na správnu polaritu.
- Vyberte batérie musíte z výrobku vybrať.
- Neskratujte koncovky napájania.
- Produkt vždy čistíte jemnými čističkami prostredkom.

Riziko prehlnutia batérií! Výrobok obsahuje batériu v tvare mince. Ak sa batéria v tvare mince prehlne, možno závažne vnitorné popáleniny už v priebehu 2 hodín, čo môže viesť až k úmrtiu.

Technické údaje

2x gombíkové batérie typu LR44
Zobrazenie teploty: zvyšovanie po 0,2 °C
Prestenos: ±1 °C
Teplotný rozsah: 10 – 45 °C

Zivotné prostredie

- Nemabenajte batérie obsahujú látky, ktoré môžu znečísť životné prostredie. Neodhadzujte ich spolu s bežným komunálnym odpadom, ale zaneste ich na miesto oficiálneho zberu. Pred likvidáciou a odovzdávaním produktu na miesto oficiálneho zberu nemabenajte batérie vždy vyberte (Obr. 3).
- Po ukončení životnosti produktu neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale odovzdajte ho na mieste oficiálneho zberu na recykláciu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 4).

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si prečítejte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

SLOVENŠČINA**Digitalni vodni in sobni termometer SCH550**

Z digitalnim vodnim in sobnim termometrom Philips AVENT lahko priravljeno določite idealno temperaturo kopeli in seba za vašega otroka. Vaš otrok se lahko z aparatom tudi brezskrbno igra, ker je termometer narejen tako, da ustrez vsemi standardom varnih igr in EU.

Otroku je v najbolj najbolj prijetno, če je temperatura vode med 36,5 °C in 38 °C. Temperatura 39 °C in več je previška in otrok lahko opeči. Otreči se med sprijem najbolje počutju, če je temperatura v prostoru okoli 18 °C. Pred uporabo pozorno preberite ta navodila. Navodila in embalažo obdržite, ker vsebujejo pomembne informacije.

Elektromagnetična polja (EMF)

Ta aparat Philips AVENT ustrezva vsem standardom glede elektromagnetičnih polj (EMF). Če z aparatom ravnete pravilno in v skladu z navodili v tem prirčniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Uporaba vašega digitalnega vodnega in sobnega termometra

Digitalni vodni in sobni termometer je vedno pripravljen za uporabo. Preprosto ga pustite lebdeči na vodi ali ga postavite na polico v otroški sobi.

OPOMBO:

- Preden izmerite temperaturo vode, jo dobro premešajte.
- Termometer dajte v kad med točenjem vode. To bo zagotovilo hitro in natančno merjenje njenе temperature.
- Med merjenjem temperature vode, vodo mešajte.
- S tem termometrom lahko merite temperaturo med 10 °C in 45 °C.

Po približno 2 letih se baterije izpraznijo. Takrat jih lahko zamenjate.

1 Trdno pritisknite, da merilno enoto odstranite iz gumijastega ohišja (Sl. 1).

2 Odstranite pokrov prostora za baterijo.

3 Prazne baterije previdno odstranite s pinceto.

4 Vstavite nove baterije (dve gumbasti bateriji LR44) in ponovno namestite pokrov prostora za baterijo. Za boljšo vodoodpornost nameštite na robove pokrova baterije silikonsko mast. Nato merilno enoto nameštite nazaj na gumijasto ohišje (Sl. 2).

Opombe:

- Ta izdelek lahko v vodi uporabljate samo, če je popolnoma sestavljen v skladu z navodili.
- Po zamenjanji baterij vodoodpornost ni več zagotovljena.
- Ne mešajte starih in novih baterij.
- Ne mešajte različnih vrst baterij: alkalne, standardne in ponovno polnjenje.
- Baterij za enkratno uporabo ni mogoče polniti.
- Med daljšimi obdobji neuporabe odstranite baterije. Uhajanje in rjevanje lahko poškodujejo aparatu.
- Prazne baterije vedno odvržite na okolju prijavjen način.
- Baterije odvržite na varen način in izdelka ne mečite v ogenj.
- Uporabljajte samo baterije iste ali enakovredne vrste, kot je priporočeno.
- Baterije nameštite v pravilni smeri.
- Prazne baterije odstranite iz aparata.
- Med priključkom ne smi prti do kratkega stika.
- Izdelek čistite samo z blagimi čistili.

Nevarnost zaužitja baterij! Izdelek vsebuje gumbasto baterijo. Če gumbno baterijo zaužijete, lahko v samo 2 urah povzročite hude notranje opike in posledično smrт.

Tehnični podatki

2 gumbasti bateriji LR44

Prikaz temperature: stopnje po 0,2 °C

Natančnost: ±1 °C

Temperaturni razpon: 10-45 °C

Okolje

Baterije za enkratno uporabo vsebujejo snovi, ki so okolju škodljive. Ne zavržite jih skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jih odložite na uradnem zbirnem mestu za baterije. Preden izdelek zavžete in oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterije za enkratno uporabo (Sl. 3).

- Izdelek po poteku življenjske dobe ne odvržte skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 4).

Garancija in podpora

Če potrebujejte informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

SRPSKI

Digitalni termometar za kupku i sobnu temperaturu SCH550

Ovim Philips AVENT digitalnim termometrom možete da odredite idealnu temperaturu kuhinje, odnosno idealnu sobnu temperaturu za svoju bebu. Beba se ovim proizvodom može i bezbedno igратi, budući da je termometar dizajniran u skladu sa propisima za bezbednost igračaka u EU. Vaša beba će se najugodnije osjećati u kupki ako je temperatura vode između 36,5°C i 38°C. Voda temperature od 39°C ili više je prevrća i može opeti vašu bebu! Idealna sobna temperatura dok beba spava iznosi oko 18°C. Pre upotrebe termometra pažljivo pročitate ova uputstva. Uputstva i ambalažu ne bacajte jer sadrže važne informacije.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips AVENT aparat uskladen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetskim poljima (EMF). Ako se aparat rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Upotreba digitalnog termometra za kupku i sobnu temperaturu

Digitalni termometar za kupku i sobnu temperaturu uvek je spreman za upotrebu. Jednostavno ga ubacite u kupku ili ga ostavite na polici u bebinjem sobi.

NAPOMENA:

- Vodu pre merenja temperature dobro promešajte.
- Termometar stavite u kudu za vreme punjenja. To će omogućiti brzo i precizno očitavanje temperature vode.
- Promesite vodu dok merite temperaturu.
- Ovaj termometar ima opseg za merenje temperature između 10 °C i 45 °C.

Baterije mogu da se istroše nakon otprilike 2 godine. Tada možete da ih zamene.

1 Snažno gurnite kako biste odvojili jedinicu za merenje od gumenog kućišta (Sl. 1).

2 Uklonite poklopac pregrade za bateriju.

3 Pažljivo izvadite prazne baterije pomoću pincete.

4 Umetnite nove baterije (dve LR44 okrugle baterije) i vratihte poklopac pregrade za bateriju na mesto. Na ivicu pregrade za baterije nanesite malo silikonske mase da biste poboljšali vodoodpornost. Zatim ponovno postavite jedinicu za merenje na gumeno kućište (Sl. 2).

Napomene:

- Ovaj proizvod bi trebalo koristiti u vodi isključivo ako je u potpunosti sklopjen v skladu sa uputstvima.

- Nakon zamene baterija vodootpornost nije zaračunavljena.
- stare baterije ne mešajte sa novima.
- Ne mešajte različite tipove baterija: alkalne, standardne i punjive.
- Nepunjive baterije nije moguće puniti.
- Izvadite baterije ako duže vremena ne koristite termometar. Curenje i korozija mogu da oštete termometar.
- Baterije vod odložite na ekološki prihvatljivi način.
- Odložite baterije na bezbeden način i nemotno da odlažete proizvod tako što ćete ga ubaciti u vatrnu.
- Isključivo koristite baterije preporučenog tipa ili ekvivalentne.
- Prilikom umetanja baterija treba paziti na njihov polaritet.
- Prazne baterije treba izvaditi iz proizvoda.
- Ne sme se izvaditi kratki spoj dovodnih terminala.
- Proizvod uvek dosta pomoći neobraživim sredstvama za čišćenje.

Rizik od gutanja baterijal! Proizvod sadrži dugmasta bateriju. Ako se dugmasta baterija pruguta, može doći do ozbiljnih unutrašnjih opekotina u roku od samo 2 sata te do smrti.

Tehnički podaci

2 LR44 okrugle baterije

Prikaz temperature u stepenima od 0,2 °C

Preciznost: ±1 °C

Temperaturni raspon: 10-45°C

Zaščita okoline

- Neupunjive baterije sadrže materije koje mogu da zagade okolinu. Nemojte bacati neupunjive baterije sa običnim kušnjim otpadom, već ih predajte na zbrinjeno mesto za prikupljanje baterija. Neupunjive baterije obvezno izvadite iz proizvoda pre nego što ga odbacite i predajte na zbrinjeno mesto za prikupljanje (Sl. 3).
- Proizvod koji se više ne može upotrebљavati nemojte da odlažate u kušnji otpad, već ga predajte na zbrinjeno mesto prikupljanja za recikliraju. Tako ćete doprineti zaščiti okoline (Sl. 4).

Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite www.philips.com/support ili pročitate medunarodni garantijski list.

УКРАЇНСЬКА

Ваш цифровий термометр для ванні і кімнати SCH550

Цифровий термометр Philips AVENT для ванні і кімнати дозволяє зручно визначити ідеальну температуру для дитячої ванни або кімнати. Дитина може також безпечно бавитися термометром, оскільки він відповідає усім європейським стандартам безпеки для іграшок. Дитина добре почуттяв себе в ванні з температурою води від 36,5 °C до 38 °C. Температура 39 °C і вище є надто гарячою для дитини і може стати причиною опіків! Кімнатна температура 18 °C найкраще підходить для дітей під час сну.

Перед тим, як користуватися пристроям, уважно прочитайте цей посібник. Зберігайте цей посібник і упаковку пристроя, оскільки в них міститься важлива інформація.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips AVENT відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Задно з остальним науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильного експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Використання цифрового термометра для ванні і кімнати

Цифровий термометр для ванні і кімнати завжди готовий до використання. Просто киньте його в воду або поставте на полицю в дитячій кімнаті.

ПРИМІТКА:

- Перед тим, як вимірювати температуру води, ретельно перемішайте воду.
- Набираючи воду в ванні, покладіть у неї термометр. Це забезпечить швидке і точне визначення температури води.
- Визначаючи температуру води, перемішуйте її.
- Цей термометр вимірює температуру в діапазоні від 10 °C до 45 °C.

Приблизно через 2 роки батареї можуть розрядитися. У такому випадку їх слід замінити.

1 Сильно натисніть, щоб вийняти вимірювальний блок із гумового корпуса (Мал. 1).

2 Зніміть кришку відсіку для батарей.

3 Пінцетом обережно витягніть розряджені батареї.

4 Вставте нові батареї (две батареї таблеткового типу LR44) і повторно встановіть кришку відсіку для батарей. На край кришки відсіку для батарей додаїть трохи силиконового мастика, щоб покращити характеристики водонепроникності. Потім встановіть вимірювальний блок на місце у гумовий корпус (Мал. 2).

ПРИМІТКА:

- Цей виріб можна використовувати у воді лише з умовою, якщо його повністю зібрано відповідно до вказівок.
- Після заміни батарей корпус втрачає властивості водонепроникності.
- Не використовуйте однією старі і нові батареї.
- Не використовуйте однією різні типи батарей: лужні, стандарти або акумулятори.
- Звичайні батареї заряджати неможливо.
- Під час тривалого періоду бездіяльності пристрію вимійте батареї. Витякніть і короїд батарей може пошкодити пристрій.
- Зважи на то, що батареї відрізняються відповідно до зовнішнього середовища спосіб.
- Утилізуйте батареї у безпечний спосіб; не кидайте виріб у вогонь з метою утилізації.
- Використовуйте лише батареї того самого або еквівалентного типу, як рекомендовано.
- Батареї необхідно вставляти з врахуванням полярності.
- Використані батареї необхідно виймати з пристроя.

- Уникайте короткого замикання контактів батареї.
- Завжди чистьте виріб з використанням неагресивних засобів для чищення.

Ризик проковтування батарей! Виріб містить батареї таблеткового типу. Якщо проковтні батареї таблеткового типу, протягом двох годин це може спричинити серйозні внутрішні опіки і привести до смерті.

Технічна інформація

2 батареї таблеткового типу LR44

Відображення темп.: зростання на 0,2 °C

Точність: ±1 °C

Діапазон темп.: 10-45 °C

Навколоінші середовище

- Звичайні батареї містять речовини, які можуть забруднювати навколоінші середовища. Не викидайте батареї разом із звичайними побутовими відходами, а здійсніть їх в офіційними пунктами прийому батарей. Перед утилізацією пристрію або передачею його в офіційний пункт прийому завжди вимініть батареї (Мал. 3).
- Не викидайте виріб разом із звичайними побутовими відходами, а здійсніть їого в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином ви допоможете захистити довкілля (Мал. 4).

Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support чи прочитайте окремий гарантійний талон.

Компанія Philips встановлює строк служби на даній виробі – не менше 3 років.